BENTLEY'S EXTRA STOUT & PALE ALE

Livraison directe par la Brasserie en fûts et en bouteilles avec { bouchons à vis. bouchons à liége.

DÉPOT POUR LA BELGIQUE
rue de l'Intendant, Bru
Téléphone 6051.

CHEMINS DE FER

Van den 1e Mei tot den 30 Juni 1907.

Du 1er mai au 30 juin 1907.

Liége Guill.	5,27	7,40	8,32	11'15	1,14	(*)	4,50	7,13	8,32														
Liége Pal.	5,34	7,35	8,41	11,26	1,25	4,55	5,08	7,42	8,41														
Liége Viv.	5,44	7,56	8,51	11,37	1,33	5,04	5,17	7,50	8,52														
Herstal	5,50	8,02	8,57	12,03	1,39	5,10	5,23	7,34	8,55														
Milmort	6,02	8,07		12,18	1,51	5,25	5,38	7,49	9,10														
Liers	6,15	8,25	9,14	12,27	1,59	5,33	5,48	7,55	9,18														
Villers-Jup.	6,20	8,30		12,32		5,38	5,53	8,01	9,24														
Glons	6,30	8,39	9,35	12,40	2,13	5,46	6,01	8,11	9,33														
Nederheim	6,37	8,47	9,31	12,46		5,52	6,07	8,17	9,39														
Tongres	6,45	8,53	9,39	12,53	2,27	6,10	6,20	8,30	9,47														
Hoesselt	6,56		9,50	1,05		6,21	6,31		9,58														
Bilsen	7,04		9,55	1,10	2,41	6,26	6,36		10,03														
Beverst	7,15		10,02	1,17	2,48	6,33	6,42		10,10														
Diepenb.	7,15		10,09	1,21		6,40	6,50		10,17														
Godscheyd				1,30			6,56																
Hasselt	7,24		10,18	1,36	3,02	6,49	7,02		10,26														

*) Le lundi et le samedi, 's *Maandags en 's zaterd.* LE LUNDI un train de voyageurs, s'arrêtant à toutes les stations intermédiaires, est organisé entre Tongres et Liége-Guillemins. — Départ de de Tongres à 6,28 du matin. — Arrivée à Liége-Guillemins à 7,47.

Hasselt			5,20	7,47	11,30	11,37		3,06	5,22	7,57													
Godscheyd.			5,34	7,35		11,43			5,28	8,03													
Diepenbeek			5,41	8,00		11,50			5,35	8,10													
Beverst			5,48	8,07	11,40	11,57		3,21	5,42	8,17													
Bilsen			5,56	8,15	11,48	12,05		3,30	5,50	8,25													
Hoesselt			6,01	8,20		12,10		3,34	5,55	8,30													
Tongres			5,44	6,10	8,40	12,04	12,20	3,42	3,50	6,13	8,45												
Nederh.			5,51	6,23	8,47		12,33	3,39		6,20	8,52												
Glons			5,59	6,31	8,53	12,14	12,39	3,45	4,02	6,26	8,59												
Villers-J.			6,09	6,41	9,02		12,48	3,54		6,35	9,08												
Liers			6,17	6,49	9,11	12,29	12,56	4,02	4,15	6,43	9,18												
Milmort			6,24	6,55	9,18		1,03	4,20		6,49	9,25												
Herstal			6,37	7,07	9,31	12,40	1,16	4,31	4,30	7,00	9,40												
Liége Viv.			6,46	7,16	9,39	12,49	1,24	4,38	4,38	7,15	9,53												
Liége Pal.			6,50	7,20	9,44	12,53		4,57	4,42	7,19	9,58												
Liége Gui.			7,01	7,29	9,54	1,02		5,10	4,51	7,28	10,08												

's *MAANDAGS wordt een reizigerstrein, stilhoudende aan al de tusschenstatien, ingericht trek uit Tongeren en Luik-Guillemins. — Vertrek uit Tongeren om 6,28 's morgens. — Aankomst te Luik-Guillemins om 7,47.*

Tongres	4,21	7,07	10,38	12'53	2,24	6,26	8,25																
Pirange	4,30	7,16	10,47	1,01	2,32	6,55	8,34																
Jesseren	4,34	7,20	10,51	1,04	2,36	6,39	8,38																
Kerniel		7,27	10,58	1,12		6,46	8,45																
Looz	4,44	7,32	11,03	1,17	2,45	6,51	8,50																
Rullingen	4,48	7,36	11,07	1,21		6,55																	
Houppert.	4,54	7,42	11,13	1,27	2,52	7,01	8,58																
Ordange	5,01	7,49	11,20	1,34	2,59	7,09	9,05																
Bernissem	5,07	7,54	11,24			7,14																	
Melveren	5,09	7,56	11,28	1,40	3,05	7,17																	
St-Trond	5,17	8,07	11,33	1,45	3,11	7,22	9,15																
Léau	5,29	8,19	11,46	1,58	3,20	7,35	9,28																
Tirlemon	6,03	8,51	12,19	2,26	3,48	8,01	9,55																
Tirlemon	4,27	6,47	8,16	12,49	2,50	6,12	8,52																
Léau	5,07	7,23	8,46	1,13	3,22	6,43	9,27																
St-Trond	5,15	7,38	9,10	1,25	3,44	6,57	9,42																
Melveren	5,19	7,44	9,14		3,48	7,01	9,38																
Bernissem			9,17		3,51	7,04	9,49																
Ordange	5,27	7,50	9,23	1,35	3,57	7,10	9,55																
Houppert.	5,35	7,58	9,31	1,42	4,04	7,18	10,03																
Rullingen	5,40	8,04	9,36		4,09	7,23																	
Looz	5,46	8,10	9,42	1,50	4,15	7,29	10,11																
Kerniel	5,25	8,15	9,47		4,20	7,34																	
Jesseren	5,59	8,22	9,54	1,59	4,27	7,41	10,20																
Pirange	6,04	8,27	9,59	2,04	4,32	7,46	10,25																
Tongres	6,13	8,36	10,08	2,12	4,41	7,55	10,34																
Ans	5,55	8,54	12,05	1,38	5,32	8,5																	
Ans (Est)	6,00	8,58	12,10	1,43	5,37	8,5																	
Rocour	6,05	9,03	12,15	1,48	5,42	9,0																	
Liers	6,10	9,08	12,20	1,53	5,47	9,0																	
Liers	4,30	6'51	9,14	12,58	4,18	6,43																	
Rocour	4,36	6,57	9,20	1,04	4,24	6,49																	
Ans (Est)	4,41	7,02	9,25	1,09	4,29	6,54																	
Ans	4,45	7,05	9,29	1,13	4,33	6,58																	

Matin.		*Soir.*	
Tongres, Dép.	6,14	Bruxelles N⁴, Dép.	4,39
Bilsen	6,28	Louvain	5,34
Beverst	6,35	Aerschot	6,03
Hasselt	6,53	Sichem	6,18
Diest	7,22	Diest	6,26
Sichem	7,30	Hasselt	6,54
Aerschot	7,46	Beverst	7,09
Louvain	8,27	Bilsen	7,17
Bruxelles N⁴ Arr.	8,58	Tongres, Arr.	7,31

TRAMS.

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

Tongres	(Dépôt	6,26	9,48	12,10	3,05	6,55
	(Porte de Liége	6,28	9,51	11,13	3,08	6,58
Hamal		6,38	10,02	12,24	3,19	7,10
Russon		6,42	10,05	12,27	3,23	7,16
Othée (station)		6,48	10,15	12,35	3,31	7,24
l'Evêque	Villers- (P. Ans-Oreye	6,58	10,23	12,44	3,38	7,32
	(Station	7,01	10,25	12,46	3,40	7,36
Hognoul		7,07	10,30	12,49	3,44	7,40
Fooz		7,23	10,37	12,54	3,49	7,48
Voroux-Goreux		7,20	10,44	1,01	3,56	7,56
Fexhe-le-Haut-Clocher		7,28	10,56	1,05	4,02	8,01

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.

Fexhe-le-Haut-Clocher		5,00	8,00	11,00	1,20	4,14
Voroux-Goreux		5,05	8,07	11,06	1,25	4,19
Fooz		5,12	8,14	11,13	1,31	4,25
Hognoul		5,18	8,21	11,19	1,36	4,32
l'Evêque	Villers (Station	5,22	8,26	11,23	1,41	4,37
	(P. Ans-Oreye	5,24	8,39	11,25	1,45	4,49
Othée		5,33	8,46	11,31	1,52	5,00
Russon		5,42	8,53	11,38	1,59	5,08
Hamal		5,46	8,57	11,41	2,03	5,12
Tongres	Porte de Liége	5,53	9,04	11,48	2,08	5,19
	Porte de St-Tr.	5,57	9,08	11,52	2,11	5,22
	Dépot	6,00	9,11	11,55	2,15	5,25
	Marché	6,02	9,12			5,27
	Station-Etat	6,04	9,15			5,29

Tongres—Lanaeken.

Tongres	(Dépôt	6,50	9,34	12,10	2,45	6,40
	(Station Etat	6,52	9,38	12,13	2,48	6,43
Berg		6,59	9,40	12,17	2,52	6,47
Genoels-Elderen		7,06	9,45	12,22	2,59	6,56
Millen		7,15	9,50	12,28	3,05	7,03
Herderen et Fall-Mheer		7,20	9,55	12,33	3,11	7,09
Riempst		7,27	10,00	12,40	3,17	7,15
Vroenhoven		7,37	10,06	12,49	3,25	7,24
Kesselt		7,42	10,09	12,52	3,29	7,28
Hees		7,47	10,15	12,57	3,34	7,34
Veldwezelt		7,52	10,18	1,03	3,42	7,40
Lanaeken	Station Etat	8,15	10,28	1,11	4,00	8,12
	Poste	8,19	10,30	1,16	4,04	8,17
	Petersheim	8,25	10,35	1,22	4,10	8,23
	Tournebride	8,28	10,40	1,29	4,15	8,27

Lanaeken—Tongres.

Lanaeken	Tournebride	4,45	8,28	10,48	1,40	4,40
	Petersheim	4,49	8,31	10,52	1,44	4,44
	Poste	4,55	8,37	10,58	1,51	4,50
	Station Etat	5,05	8,41	11,03	1,56	4,55
Veldwezelt		5,12	8,47	11,11	2,03	5,00
Hees		5,17	8,51	11,14	2,08	5,10
Kesselt		5,22	8,54	11,18	2,12	5,15
Vroenhoven		5,25	8,57	11,21	2,16	5,18
Riempst		5,33	9,04	11,29	2,23	5,26
Herderen et Fall-Mheer		5,38	9,08	11,34	2,29	5,33
Millen		5,43	9,13	11,39	2,35	5,40
Genoels-Elderen		5,50	9,18	11,44	2,40	5,48
Berg		5,50	9,24	11,50	2,52	5,55
Tongres	(Station Etat	6,07	9,28	11,54	2,55	6,01
	(Dépôt	6,10	9,33	11,59	3,00	6,07

N. B. — Un train, partant à Tournebride à 6,52 h. du matin, et arrivant à Tongres à 7,51 h. circule les jours de foire aux chevaux à Tongres.

N. B. — Een trein, vertrekkende uit Tournebride om 6,52 u. 's morgens, en aankomende te Tongeren om 7,51 u. loopt op de dagen der Paardenmarkten van Tongeren.

Tongres—Cortessem.

(1)

Tongres	Station Et.	5,57	9,46	12,27	2,30	6,40
	Dépôt	6,00	9,49	12,39	2,33	6,43
	Porte de Bils.	6,02	9,51	12,32	2,35	6,45
	Rte de Hass.	6,06	9,55	12,36	2,37	6,49
Henis (village)		6,08	9-57	12,38	2,43	6,51
Rixingen		6,10	9,59	12,40	2,45	6,53
Henis (metser)		6,16	10,05	12,46	2,49	6,59
Hern-St-Hubert		6,22	10,11	12,52	2,55	7,05
Schalkhoven		6,25	10,13	12,55	2,59	7,08
Vliermael	Village	6,28	10,17	12,58	3,01	7,11
	Loostraat	6,30	10,19	1,00	3,03	7,13
Wintershoven (village)		6,33	10,22	1,03	3,06	7,16
Cortessem (Mersenh.)		6,38	10,27	1,08	3,10	7,21
Guygoven		6,39	10,28	1,09	3,12	7,22
Cortessem	Village	6,41	10,30	1,11	3,14	7,24
	Station	6,43	10,32	1,13	3,16	7,26

(1) Les jours des marchés de Tongres, ce train part de Tongres (station Etat) à 9,39 et est avancé de 7 minutes entre les arrêts de la station Etat et la Porte de Bilsen.

(1) Op de marktdagen van Tongeren, vertrekt deze trein te Tongeren (Staatsstatie) om 9,39 en wordt 7 minuten vervroegd tusschen de halten Staatsstatie en Bilserpoort.

Cortessem—Tongres

(2)

Cortessem	Station	5,05	7,44	11,07	1,28	5,10
	Village	5,07	7,46	11,09	1,30	5,12
Guygoven		5,09	7,48	11,11	1,32	5,14
Cortessem (Mersenh.)		5,10	7,49	11,12	1,33	5,15
Wintershoven (village)		5,15	7,54	11,17	1,38	5,20
Vliermael	Loostraat	5,18	7,57	11,20	1,41	5,23
	Village	5,20	7,59	11,22	1,43	5,25
Schalkhoven		5,23	8,02	11,25	1,46	5,28
Hern-St-Hubert		5,26	8,05	11,28	1,49	5,31
Henis (metser)		5,31	8,11	11,34	1,55	5,37
Rixingen		5,36	8,17	11,40	2,01	5,43
Henis (village)		5,38	8,19	11,42	2,03	5,45
Tongres	Rte de Hass.	5,40	8,21	11,44	2,05	5,47
	Porte de Bils.	5,43	8,25	11,48	2,09	5,51
	Dépôt	5,45	8,27	11,50	2,11	5,53
	Station Et.	5,48	8,30	11,53	2,14	5,56

(2) Les jours de marché du jeudi à Tongres, ce train est avancé de 5 minutes au départ de Cortessem.

(2) Op de donderdagsche marktdagen van Tongeren wordt deze trein vijf minuten vervroegd bij het vertrek uit Cortessem.

Hasselt—Oreye.

Hassel.	6,05	7,54	9,56	12,28	3,10	7,48
Wimmertingen	6,26	8,17	10,19	1,00	3,31	8,09
Cortessem	6,46	8,26	10,28	1,09	3,40	8,18
Wellen	7,01	8,41	10,43	1,24	3,55	8,33
Cuttecoven	7,08	8,48	10,50	1,31	4,02	8,40
Looz A.	7,12	8,52	10,54	1,35	4,06	8,44
» D.	7,15	9,05	11,18		4,20	8,55
Bommershoven	7,31	9,21	11,34		4,36	9,11
Meunikenhof	7,36	9,26	11,39		4,41	9,16
Hex-Vechmael	7,40	9,30	11,43		4,45	9,20
Heurne (St Pierre)	7,45	9,35	11,48		4,50	9,25
Oreye	7,57	9,47	12,00		5,02	9,27

Oreye—Hasselt.

Oreye	5,25	8,12	10,32	12,30		5,20
Heurne (St Pierre)	5,37	8,24	10,44	12,42		5,32
Hex-Vechmael	5,42	8,29	10,49	12,47		5,37
Meunikenhof	5,46	8,33	10,53	12,51		5,41
Bommershoven	5,51	8,38	10,58	12,56		5,46
Looz A.	6,07	8,54	11,14	1,12		6,02
» D.	6,12	8,54	11,14	1,39	2,50	6,04
Cuttecoven	6,18	8,58	11,18	1,43	2,54	6,08
Wellen	6,23	9,05	11,25	1,50	3,01	6,15
Cortessem	6,44	9,20	11,38	2,05	3,25	6,20
Wimmertingen	6,53	9,29	11,49	2,14	3,31	6,39
Hasselt	7,14	9,50	12,10	2,35	3,52	7,00

Glons—Carne—Maestricht.

Glons (Station)	6.35	9.25	12.40	6.28	
Boirs	6.46	9.35	12.49	6.46	
Roclenge (Poste)	6.54	9.40	12.54	6.47	
Bassenge	7.02	9.45	12.59	6.54	
Wonck	7.10	9.50	1.04	7.01	
Eben	7.19	9.56	1.10	7.09	
Emael (Garage)	7.25	10.02	1.15	7.25	
Canne (Douane B.)	7.41	10.09	1.20	7.30	
O.-Vroenh. (Dse H.)	7.46	10.12	1.23	7.46	
Maes-(R. de Tongres	8.00	10.27	1.37	8 00	
tricht (R. de Brux elles	8.02	10.29	1.39	8 02	
Maes-(R. de Brux elles	5.10	7.06	10.59	4.40	
tricht (R. de Tongres	5.12	7.08	11.01	4.42	
O.-Vroenh. (Dse H.)	5.26	7.22	11.16	4.57	
Canne (Douane B.)	5.29	7.29	11.22	5.01	
Emael (Garage)	5.36	7.35	11.28	5.07	
Eben	5.42	7.42	11.33	5.13	
Wonck	5.50	7.52	11.40	5.21	
Bassenge	5.56	8.02	11.45	5.28	
Roclenge (Poste)	5.02	8.12	11.50	5.35	
Boirs	6.09	8.21	11.55	5.41	
Glons Station)	6.20	8.40	12.05	5.53	

St-Trond—Oreye.

Saint-Trond	(Station	6,55	9,20	11,05	3,45	6,
	(P. de Nam.	7,00	9,25	11'10	3,50	7,
	(P. de Liége	7,05	9,28	11,13	3,53	7,
Route d'Aelst		7,11	9,33	11,20	4,00	7,
Brusthem		7,14	9,40	11,23	4,02	7,
Engelmanshoven		7,23	9,53	11,33	4,45	7,
Gelinden		7,28	9,58	11,39	4,20	7,
Petit-Jamine		7,34	10,03	11,45	4,26	7,
Heers (Station)		7,39	10,14	11,52	4,34	7,
Oreye		7,55	10,38	12,05	4,45	7,

Oreye—St-Trond.

Oreye		5,40	8,11	9,55	2,15	5,
Heers (Station)		5,56	8,26	10,10	2,30	5,
Petit-Jaminne		6,00	8,30	10,14	2,34	5,
Gelinden		6,04	8,34	10,25	2,38	5,
Engelmanshoven		6,10	8,40	10,20	2,43	5,
Brusthem		6,19	8,49	10,34	2,51	5,
Route d'Aelst		6,21	8,51	10,56	2,53	6,
Saint-Trond	(P. de Liége	6,26	8,56	10,41	2,58	6,
	(P. de Nam.	6,29	8,59	10,44	3,01	6,
	(Station	6,34	9,04	10,50	3,06	6,

Liége — Rocour — Wihogne.

Liége (R. de l'Acad.)																							
Rocour	(Gare vicinale	6.08	7.12	9.12	11.12	1.12	4.12	6.12	7.36														
	(Station Etat	6.26	7.35	9.40	11.40	1.35	4.31	6.31	7.55														
Voroux et Lantin		6.35	7.42	9.47	11.47	1.42	4.48	6.38	8.02														
Lantin (fort)		6.39	7.46	9.51	11.51	1.46	4.50	6.56	8.06														
Jupr. et Vill.-St-Siméon		6.42	7.50	9.55	11.55	1.50	4.36	7.00	8.10														
Wihogne	(Paifve	6.46	7.54	9.59	11.59	1.54	5.00	7.04	8.14														
	(Dépôt (Freeren et Heur-le-T.)	6.52	7.01	10.05	11.05	1.00	5.06	7.10	8.20														
Wihogne		6,55	8,03	10,08	12,08	2,03	5,13	7,13	8,23														

Wihogne — Rocour — Liége.

Wihogne	(Dépôt (Freeren et Heur-le-Tiexhe)	5,15	7,00	8,53	10,12	12,37	3,30	5,20	7,30														
	(Paifve	5,18	7,03	8,56	10,15	12,43	3,33	5,23	7,33														
Jupr. et Villers-St-Siméon		5,24	7,06	9,02	10,21	1,46	3,39	5,30	7,39														
Lantin (fort)		5,28	7,15	9,06	10,25	1,50	3,43	5,34	7,43														
Voroux et Lantin		5,32	7,17	9,10	10,29	1,54	3,47	5,37	7,47														
Liége (R. de l'Acad.)		5,40	7,25	9,18	10,37	2,02	3,55	5,45	7,55														

(*) Mis en marche { les dimanches et jours vants : 1er janvier, lun Pâques, Ascension, lun la Pentecôte, Assomp Toussaint et Noël.

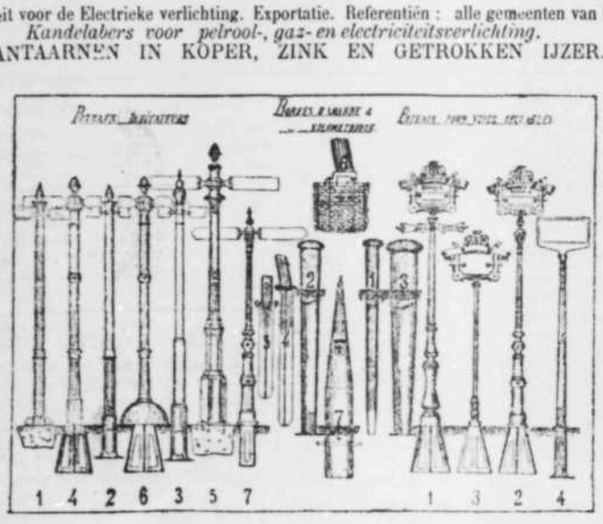
(*) *Ingericht* { *des zondags en op de volg dagen : 1e Januari, Pa maandag, O. H. Hemelv Pinksmaandag, O.L.V. H vaart, Allerheiligen en Kers*

Jos.-Aug. VAN AERSCHOT, Zoon, Hérenthals (Statie.)

IJzer-, Staal- en Kopergieterij.

Materieel voor aannemers.

Specialiteit voor de Electrieke verlichting. Exportatie. Referentiën : alle gemeenten van België.
Kandelabers voor pelrool-, gaz- en electriciteitsverlichting.
LANTAARNEN IN KOPER, ZINK EN GETROKKEN IJZER.



Bericht.

De ondergeteekende maakt aan zijne talrijke kalanten bekend, dat hij zijnen handel overgebracht heeft van de Jekerstraat naar de VETTE VARKENSMARKT of VEULENMARKT, Tongeren.

J. STAS,
Haam- en Zadelmaker,
Garneerder in rijtuigen.

Wielrijders !

Eischt altijd de **vélos Mark « STAR »**

en gij zijt zeker machienen van goede fabricatie te hebben.
REPARATIËN VAN ALLE MARKEN.
Spoedige bediening. — Matige prijzen.
Eenige agent voor Tongeren en omstreken.

Arnold Vanvinckenroye,

Koolkuil, N° 13, Tongeren.
Catalogen en Prijscouranten op aanvraag.

BIJ J. PANSAER,

OP DE VLASMARKT,

zijn te bekomen alle soorten van LEGUMEN en alle soorten van AARDAPPELEN en FRUIT.
In 't groot en in 't klein.

Grondbewerker Griffoen

(cultivateur Griffon)

wordt op proef gegeven, vervangt de eg den extirpateur ; is onverslijtbaar en te k men in verscheidene grootten ; prijs v **70** franken.

ZEIKPOMP « BUCHER »

(Pompe à purin Bucher)

brengt het dik zoo gemakkelijk boven al vloeistof ; verwerkt 8000 liters per uur ; ge van plaatsen en van onderhouden ; prij af **46** franken.

Melkafroomers « Germania »
DORSCHMACHIENEN van af **120 fr.**
ALLERHANDE LANDBOUWMACHIE
te bekomen bij

Franz BILLEN,

Hoofdagent, te Borglo

Aan de paardenfokkers.

Tambour II, 4jarige bruine hengst, van den vermaarden Tambour, die aange geweest is voor 30,000 franken, afstamm van het beroemste paardenras van België.

Sadi alomgekende zwarte hengst, bende in de provincie Luik alle mogelijke zen bekomen. Allerbeste voorteeler.

Carnot, 3jarige bruine hengst, zoon van Sadi voormeld.

Staan ter dekking der merries bij M. L. NICOLAI, Burgemeester te Ge Elderen.

Men maakt akkoord voor veulenmerrie

Tongeren, drukkerij Collée..